Epistula
永援之聲

2020 年 12 月 December 2020 Issue 661 期 澳洲墨爾本天主教華人信友團體

Knowing a bit more about your chaplain

Fr. James A

I was born in India and after graduating from my Secondary School studies I joined SVD seminary. In the college I studied Accounts and Commerce. So my first degree is in Accounts. After my Novitiate I studied Philosophy and after graduation in Philosophy I went to Hong Kong in 1988 as an exchange student to learn Cantonese.

After two years of Chinese studies I went back to India to complete my studies in Theology. After my ordination in 1993 I went back to HK. I worked there in St. Edward's Parish, St. Benedict parish, and Holy Family parish, Schools, prisons, and SVD seminary.

At that time I studied part time studies in the Open University of Hong Kong. There I got a degree in Social Science. Later on I continued to study Psychology in which I got a Higher Diploma. This studies helped me for my ministry as a prison chaplain and an administrator of the schools and other organizations.

After twenty four years of my services in HK I took a break to study in Melbourne. I came to Australia in February 2017. First year I completed my intensive course in Spiritual Direction at Heart of Life Spirituality Centre. On the following two years I finished a Master's Degree in Spirituality at the University of Divinity in Melbourne.

Because of the encouragement of the different Catholic communities and the support of the superiors here I felt I am very useful here. So after many months of prayers, reflections and discernment I opted to continue my mission here. At the request of my superior here I accepted the role as the new Chaplain for the Cantonese speaking community of Melbourne.

As children of God let us together build a community where there is love, support, joy, compassion, forgiveness, mutual respect and understanding. God bless you all and my prayers will be there for you always.

Finance Report - Oct 2020	
Income團體收入:	
Donation捐獻	$11,473
Other income其他收入	$2
Total Income**總收入**	$11,475
Expenses 團體支出	
Stipend and travel allowance神師,牧民助理支出	$3,033
Office and administration expenses	
租金, 影印、廣告、郵寄、保養, 保險, 水，電	$4,943
Total expenses**總支出**	$7,976

Thank you for sending your donation via bank account transfer, CDF platform and cheques during the COVID lockdown period.

Your donation will be used for CCC ongoing costs including chaplaincy, pastoral, faith development and community running cost.

Your support and donation are very much appreciated!

十二月活動一覽表

5/12 SAT 團體避靜

時間： 9:30 am -4:00pm

地點：永援聖母堂

神師：甘豐年神父

6/12 SUN 與田神父一席話

時間：下午二時

主題：五年計劃 (5 YEAR Plan)

方式 : ZOOM (詳情請參考 CCCM 官方 WhatsApp 公佈)

8/12 TUE 聖母無玷始胎彌撒

時間： 8:00pm

地點：永援聖母堂

9/12 WED 已故曾慶森神父十週年感恩祭

時間： 8:00pm

地點：永援聖母堂

24/12 THU 聖誕前夕感恩祭

時間： 8:00pm 報佳音 8:30pm 彌撒

地點：永援聖母堂

25/12 FRI 聖誕日間彌撒及聖洗、堅振聖事

時間： 10:45am

地點：永援聖母堂

25/12 FRI 聖誕聯歡會 -詳情將另行通知

27/12 SUN 聖家節慶日彌撒及結婚週年紀念祝福

COVID-19 的每月資訊 (十二月)

最新措施

- 聖堂將會在 **十二月六日** 後正式重新開放。
- 每次聖堂禮儀，室內參禮者最多一百二十人。
- 在聖堂及室內 **必須帶上口罩**
- 為配合政府防疫要求, 參禮者必需報上姓名，進入時間, 人數及手提電話。一家人只須 一人 **登記**。
- 由於要 **確保合法社交距離** 為 1.5 米，所以請入座有標簽後的座位。同住的家人可 坐在一起。
- 對團體的 **捐獻請自行投到捐獻箱** 內。

<u>彌撒</u>

政府放寬防疫限制之後，暫時團體有以下安排:

-彌撒時間

主日彌撒：早上十時四十五分。

平日彌撒：星期一，星期四及星期五早上九時四十五分

<u>小組聚會</u>

聖經分享 -- 星期一，四，五 早上 10:30-12:00AM，**在聖堂後會議室舉行**。

撫今追昔　　憶念曾慶森神父　　Yvonne Ko

十年人事幾番新，十年前就在十一月初，曾神父患病入院，怎料一病不起離我們而去，離開他帶領了十九年的墨爾本天主教華人信友團體，回歸父的懷抱!名副其實的 息勞歸主 !他把工作交给天父派來接任的杜一諾神父。而杜神父又已在今年五月被他的會長調去Sacred Heart Parish Preston，出任本堂神父。繼任者是與他同屬聖言會的田雅超神父。

我們的墨爾本天主教華人信友團體，由於大部份信友都是由香港移居澳洲的，所以是操說粵語的，组成粵語组; 另外一小部份是來自中國大陸或南洋一帶的，操說國語，组成國語组。曾神父在的時候，担當整個團體的神師。他不但為我們開彌撒，還探訪每個家庭，成立委員會，各聖經小组，礼儀组，歌詠團，輔祭组，讀經组，信仰培育组轄下的不同年齡的道理班等等。國粵語兩组的信友都十分敬愛他。他離世後，杜一諾神父與田雅超神父只負責粵語组，而國語组另有李曉國神父照顧。感謝天主!

就這十年，曾神父您離世後至今，國粵語组分了家，各自發展!曾神父您不要失望，這是很自然的事，國語组近十年來發展蓬勃，人數驟增，就像一個家庭兒女長大了，一間屋不夠住，買多一間分開住是好事。國語組筹款，買地，興建了墨爾本中華聖母.堂，英文簡稱OLCCC。而粵語组是為CCCM，仍守着二十年前您帶领著我們向天父祈求得而獲主教府批准永久租用的永援聖母堂。這裏每一個角落也有您的身影，叫我們念念不忘:不忘當我們不生性時，把您氣得吹眉碌眼嬲怒的樣子，不忘我們做好本份時，您那慈祥的顧盼，不忘在聖經分享時，您的專注樣貌，不忘當我們早著先機，辦好您想辦的事情時，您張開嘴巴滿臉驚喜的表情，最常見的是一本正經地站在讀經台上講道，教我們如何生活出聖言的嚴肅樣子。

時間是最好的療藥，過了十年，您離世帶给我們的傷痛，已化煉成醇酒，散發著芬芳，當年懶洋洋的，不合作的，甚至對您不孝不敬的，如今也因思念您的教誨，得您的助佑，成為團體的支柱!這十年雖然有信友因各種原因離開了，但亦有新血加入，新加入的，如果有不認識您的，我請他們去團體的圖書館借閱 慈幼會曾慶森神父纪念冊 聖體柜旁　長明小燈 閱讀。從認識曾神父之中，學習如何與耶穌建立牢不可破的關係，如何去恭敬聖母，如何孝愛天父，以承行主旨為第一要務，用生命去福傳!

走筆至此，我想告訴大家，學習曾神父的祈禱也很有效，除了日常規定的早午晚祷外，玫瑰經，慈悲串經不在話下，其實他的生活就是祈祷。有一次他開車載我去參加一個喪礼，在車上，忽然他對我說:「我教的慕道班已领洗了，要開新班，求天主派人來上課，多多我也教!」

曾神父，現在十二月喇，應該九月開課的慕道班仍未有人報名，您在父懷裏，幫幫手吧!

感恩祭後隨想 **Tony Li**

1/11 諸聖瞻禮

神貧？？

曾經參加過無數次彌撒，真福八端的道理也不知聽過了多少次。「神貧的人是有福的，因為天國是他們的」。我一直以為「神貧」就是應輕看世物，切不要追求物質享受。今天田神父卻一語道破，他解釋「神貧」是感覺自己在主前是貧窮的，自己缺乏天主，自己是何等需要天主。因爲當你覺得需要天主，你就會全心全力去尋找祂。當你找到時你會何等有福，何其美麗！

8/11

明智與愚蠢

今日瑪竇福音中提到明智及愚蠢童女的故事，而在讀經一中也指出智慧的重要。田神父指出智慧來自與上主及與人的溝通。他用新冠肺炎作出例子，他說早在肋未紀時，傳染病的處理方法，就是要蓋面、隔離、洗衣服。現在新冠肺炎的防疫方法，都是必須帶口罩、自我隔離、消毒清潔。但世界上有很多先進國家，都自驕自大，濫用自由，曲解科學，並不謙躬自下，尋求智慧，以致病情急劇嚴峻，幾乎不可收拾的地步。

15/11

我們的塔冷通

塔冷通 (Talent) 是舊约時代的貨幣，相等於 20.5 公斤銀子。一個塔冷通，相信在當時也不是一個小數目。一個家主給了一個僕人一個塔冷通，是希望他能好好利用。但僕人相反地對主人沒有信心，怕他回来時要索回，所以把它收藏起來，使到家主回來時對他非常失望。Talent 也可比喻是我們的天賦，當然有些人天才橫溢，有些人聰明絕頂，有些人艷壓群芳，有些人在音樂、運動或社交上略有天分，但也有很多人看來普普通通。無論如何，上主早已給我們每個人天賦(Talent) ，我們應該努力去認清它，不要把它收藏起來，並讓它增值，好能在將來能悅納我們的家主，在天的大父。

遵行遺教 **大雨**

時光飛逝，轉眼十年，記憶中 2010 年十一月初，我的一位澳門慈幼中學同學聯絡我，說與一位慈幼會修士坐遊輪，從香港到新西蘭，將於十一月廿一日星期日，停泊墨爾本港一日。於是我安排了當天早上接船，然後去永援聖母堂望彌撒，又約了曾神父，彌撒後大家一起去飲茶聚舊。接了船，我對他們說：「曾神父入了醫院，可能今天我們不能見到他。」修士說：「我們在彌撒中為他祈禱吧！」入到聖堂，跪下祈禱，一位女教友走來對我說：「Owen？我是 Anna，曾神父吩咐我，彌撒後帶你們去醫院探他。」去到醫院，Anna 對我說：「ICU 不許多人探訪，你讓這兩位訪客入去。曾神父出院後，你有很多機會見他呢！」我們停留了片刻便離開。因曾神父已知道自己染上肺炎，從這天開始，病情轉差……結終。

我再沒有機會看見他了！但我深信，他見到我，尤其是當我在永援聖母堂的祭台上輔彌撒時……他對我笑著說：「仔！我為你祈禱十多年，終於見你負起十字架奔赴主台前！」

基督是一個怎麼樣的君王？

Anthony

祢不是一個出身於貴族，而是一個誕生於馬槽的君王。

基督，祢不生於高牀軟枕，卻生在禾草上。

基督，祢生長的家庭並不腰纏萬貫，卻要自力更生。

基督，祢沒有對僕人催之則來，呼之則去，倒時時處處服侍他人。

祢不對人民操生殺之權，而是為人民而受死的君王。

基督，祢沒有錦衣華服，卻被披上紫紅袍。

基督，祢沒有黃金玉石的皇冠，卻承受了一個用荆棘所織成的刺冠。

基督，祢沒有被人民所擁戴，卻為人民所摒棄。

祢不是一個拒人千里，專權霸道的君王，而是像牧羊人一樣親自去尋找，去照顧自己人民的君王。

如他失落了，祢會尋找。

如他迷了路，祢會領回。

如他受了傷，祢會包紮。

如他病弱了，祢會療養。

主基督，我敬拜祢，我愛慕祢，我信靠你，我效忠祢，這位「天天同我們在一起」的君王!

愛就在其中

大雨

低頭望落溪間，我肯定天堂在這，一家八口，晨早出遊了，愛就在其中，那裡有愛，上主就在其中，天堂就在這裡！

澳洲墨爾本天主教

華人信友團體

Catholic Chinese Community of Melbourne

地址 Address：

永援聖母堂 Our Lady of Perpetual Succour

299 Elgar Road, Surrey Hills, Vic 3127（Melway 47A12）

電話 ：（03）9890 7798　傳真：（03）9890 7783

網址 Website：www.cccmelbourne.org.au

電郵 e-mail：info@cccmelbourne.org.au

稿件電郵 Publisher e-mail：editorccc@gmail.com

神師 Chaplain

Fr James Areechira SVD

田雅超神父

Mobile 0416 731 129

牧民助理 Pastoral Assistant

Sister Bernadette Cheng

鄭嫄修女 （03）9836 0220

會長 President

Anthony Li　李世元　0409858203

副會長 Vice-President

投稿須知 Rules on articles submission
❖ 中文稿以1100字為限 English article shall not exceed 500 words
❖每篇稿的相片以2張為限，並請加上適當說明 Photos for each article shall be limited to 2 and captioned
❖本刊編輯組擁有對來稿的採用及編輯的決定權 The Editorial Group reserves the right to edit or decline all articles
❖來稿可郵寄或電郵至*澳洲墨爾本天主教華人信友團體編輯組*。並附上真實姓名(可以以筆名刊出)及聯絡方式 Submissions, together with real name (Pen name may be used for publication) and contact details, are posted to the ***CCC Editorial Group*** or emailed to ***editorccc@gmail.com***
❖所有作者發表的文章並不代表本刊編輯或團體的立場 Each article is the opinion of its author and does not necessarily reflect the opinion of the Editor or the Community
❖ 下期截稿日期：２０20 年 12 月 27 日 Submission deadline for next issue: 27 Dec 2020

Epistula Publisher: Publicity Team of CCCM

No. of Physical Issue: 100

永援之聲由本團體傳理組出版

紙本印行量：100